

ENGLISH
Introduction
Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.
Important

Read this important information booklet carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Danger**
- Keep the appliance and the adapter dry (Fig. 1).

- Warning**
- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance is not intended for use by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always keep the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury.

- Caution**
- Only use the adapter supplied to charge the appliance.
- Use, charge and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.
- Do not use the appliance if any of its parts is damaged or broken, as this may cause injury.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Maximum noise level: Lc = 75dB(A)

Compliance with standards

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Environment
- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 2). - The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way. (Fig. 3)
Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Be careful, the battery strips and housing parts are very sharp.

- Check if there are any screws in the back or front of the appliance. If so, remove them.

- Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.

- If necessary, cut the wires to separate the printed circuit board and the rechargeable battery from the appliance.

Guarantee and service
If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

Cutting units are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

БЪЛГАРСКИ
Въведение
Поздравляем за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.
Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази брошура с важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

- Опасност**
- Пазете уреда и адаптера от влага (фиг. 1).
- Предупреждение**
- Преди да свържете уреда, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора с намаляени физически усещания или умствени недостатъци или без опит и познания, включително деца, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Този уред не е предназначен за ползване от деца. Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако е повреден, тъй като това може да доведе до нараняване.

- Внимание**
- За зареждане на уреда използвайте само доставения с него адаптер.
- Използвайте, зареждайте и съхранявайте уредите при температура между 5°C и 35°C.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- Ако устройството е било подложено на значителни промени в температурата, налягането или влажността, оставете го да се аклиматизира за 30 минути, преди да го използвате.
- Не използвайте уреда, ако някоя от частите му е повредена или счупена, тъй като това може да причини нараняване.
- Никога не използвайте почистване на уреда с въздух под налягане, фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.
- Максимално ниво на шума: Lc = 75 dB(A)

Съответствие със стандартите

Този уред, Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (ЕМФ). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Опазване на околната среда
- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 2). - Вградената акумулаторна батерия съдържа вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батерията, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батерията в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерията, можете също да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батерията и ще я изхвърлят по начин, опазващ околната среда. (фиг. 3)
Изваждане на акумулаторната батерия

Изваждайте акумулаторната батерия само когато ще изхвърляте уреда. Трябва да сте сигурни, че батерията е напълно изтощена, когато я изваждате.

Внимавайте, планките и корпуса на батерията са много остри.

- Проверете дали има винтове отзад или отпред на уреда. Ако има, развийте ги.
- Свалете с отвертка задния и/или предния панел на уреда. Ако е необходимо, свалете и допълнителните винтове и/или части, докато видите платката с батерията.

- Ако е необходимо, отрежете проводниците, за да отдалечите печатната платка и акумулаторната батерия от уреда.

Гаранция и сервис
Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата държава няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Гаранционни ограничения

Условията на международната гаранция не важат за подстригващите блокове, тъй като те подлежат на амортизация.

ČEŠTINA
Úvod
Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.
Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

- Nebezpečí**
- Přístroj i adaptér udržujte vždy v suchu (Obr. 1).
- Upozornění**
- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebylo o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Děti by neměly s přístrojem manipulovat. Je nutné dohlédnout, aby si děti s přístrojem nehrály.
- Před použitím přístroje jej zkontrolujte. Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený, předejete tak úrazu.

- Upozornění**
- K nabíjení přístroje používejte pouze dodaný adaptér.
- Přístroj používejte, nabíjete a uchovávejte při teplotě mezi 5 °C a 35 °C.
- Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Pokud je přístroj vystaven velké změně teploty, tlaku nebo vlhkosti, nechte přístroj před použitím 30 minut aklimatizovat.
- Abyste nedošlo ke zranění, nepoužívejte přístroj, pokud je některá část poškozena.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žinky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.
- Maximální hladina hluku: Lc = 75 dB (A)

Soulad s normami

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Životní prostředí
- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 2). - Vestavěný akumulátor obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před vyhozením přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy vyjměte akumulátor. Akumulátor odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro akumulátory. - Nedáří-li se vám akumulátor vyjmout, můžete přístroj zanešt do servisního střediska společnosti Philips. Zaměstnanci centra akumulátor vyjmou a zajistí jeho bezpečnou likvidaci. (Obr. 3)
Výjimti akumulátoru

Akumulátor z přístroje vyjměte pouze tehdy, až budete holici strojek likvidovat. Buďte-li akumulátor vyjmát, ujistěte se, že je zcela vybitý.

Pozor, pásky od akumulátoru a části krytu jsou velmi ostré.

- Zkontrolujte, zda se na zadní nebo přední straně přístroje nacházejí šrouby. Pokud ano, odstraňte je.

- Pomocí šroubováku demontujte přední a/nebo zadní panel přístroje. V případě potřeby také demontujte další šrouby a/nebo díly, dokud nevidíte desku s plošnými spoji a akumulátorem.

- V případě potřeby přestřihnutím drátů oddělte desku s obvody a akumulátor od přístroje.

Záruka a servis
Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.
Omezení záruky

Na stříhací jednotku se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhá opotřebení.

EESTI
Sissejuhatus
Õnnitleme teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klientidele tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.
Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt seda olulist teavet sisalдавat brošüüri ja hoidke see edaspidiseks alles.

- Oht**
- Hoidke seade ja adapter kuivana (Jn 1).
- Hoiatus.**
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ü ära, et asendada seda mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud ega ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selles juhendanud.
- Seda seadet ei tohi lapsed kasutada. Lapsi tuleb valvata, et nad mingil juhul seadmega mängima ei hakkaks.
- Kontrollige alati enne seadme kasutamist selle kontraselekt.Vigastuste ennetamiseks ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud.

- Ettevaatust**
- Kasutage seadme laadimiseks ainult komplektisolevat adapterit.
- Kasutage, laadige ja hoiustage seadet temperatuurivahemikus 5 °C—35 °C.
- Kui adapter on kahjustatud, laske see õhu vältimiseks alati välja vahetada originaalvaruosla vastu.
- Kui seade puutub kokku järsu ja olulise muutusega ümbriseva õhu temperatuuriga, rõhus või niiskuses, laske seadmel enne kasutamist 30 minutit seista.
- Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osadest on riknutud või katki, sest see võib põhjustada vigastusi.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küünimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensini või atsetoon.
- Maksimaalne müratase: Lc=75 dB(A)

Vastavus standarditele

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetvälja (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäevaste teaduslike tõendite alusel ohutu kasutada.

Keskonnakaitse
- Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulgas, vaid viige see ringlussevõttuks ametlikku kogumispunkti. Nii toimeids aitate te hoida loodust (Jn 2). - Seadmesse sisseehitatud laetav aku sisaldab aineid, mis võivad keskkonda saastada. Enne seadme kasutusest kõrvaldamist ja ametlikku kogumispunkti viimist eemaldage alati seadmest akud. Akud tuleb utiliseerimiseks viia ametlikku akude kogumispunkti. - Kui teil ei õnnestu akut ise eemaldada, võite seadme Philipsi hooldekeskusse viia, kus akud eemaldatakse ja keskkonda kahjustamata utiliseerintakse. (Jn 3)
Laetava aku eemaldamine

Võtke laetav aku seadmest välja ainult seadme kasutusest kõrvaldamisel. Veenduge, et akud oleks eemaldamisel täiesti tühi.

Olge ettevaatlik – akuklemmid ja väliskest on väga teravad.

- Veenduge, et seadme esi- ega tagaküljel ei ole kruvisid. Kui on, eemaldage need.

- Eemaldage kruvikeeraja abil seadme tagumine paneel ja/või esipaneel.Vajadusel eemaldage ka kruvid ja/või osad, kuni näete trükkplati koos laetava akuga.

- Vajadusel lõigake trükkpladi ja aku seadmest eraldamiseks juhtmed läbi.

Garanti ja hooldus
Probleemide korral ning kui vajate hooldust või teavet, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com või pöörduge oma riigi Philipsi klientteeninduskeskusse (telefoninumbri leiate ülenemaalset garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klientiteeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku müügiesindaja poole.

Garantiipirangud

Lõikepad pole rahvusvaheliste garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

HRVATSKI
Uvod
Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.
Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitate ovu knjižicu s informacijama i spremite je za buduće potrebe.

- Opasnost**
- Pazite da aparat i adapter uvijek budu suhi (Sl. 1).
- Upozorenje**
- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Ovaj aparat nije namijenjen djeci. Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Aparat obavezno provjerite prije korištenja. Nemojte koristiti aparat ako je oštećen jer biste se mogli ozlijediti.

- Oprez**
- Za punjenje aparata koristite isključivo isporučeni adapter.
- Aparat koristite, punitie i odlažite pri temperaturi između 5°C i 35°C.
- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Ako se aparat podvrgne velikoj promjeni temperature, pritiska ili vlage, pustite da se prilagodi uvjetima 30 minuta prije korištenja.
- Nemojte koristiti aparat ako je neki od njegovih dijelova oštećen ili slomljen jer to može uzrokovati ozljede.
- Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti zračni miaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili aceton.
- Maksimalna razina buke: Lc = 75 dB (A)

Sukladnost sa standardima

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete pravilno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Zaštita okoliša
- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 2). - Ugrađena baterija s mogućnošću punjenja sadrži tvrti štetne za okoliš. Uvijek izvadite bateriju prije odlaganja aparata u otpad i predaje na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Bateriju predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema priklom vađenja baterije, možete odnijeti aparat u ovlaštenu Philips servisni centar, gdje će izvaditi bateriju umjesto vas i odložiti je na ekološki prihvatljivom odlagalištu. (Sl. 3)
Vađenje punjive baterije

Punjivu bateriju izvadite tek kada odlučite baciti aparat. Prije vađenja povjerite je li baterija potpuno prazna.

Budite oprezni, stranice baterija i dijelovi kućišta vrlo su oštri.

- Provjerite ima li vijaka na stražnjoj ili prednjoj strani aparata. Izvadite ih ako ih ima.

- Stražnju i/ili prednju ploču aparata odvojite pomoću odvijača. Ako je potrebno, vadite i dodatne vijke i/ ili dijelove dok ne dodete do ploče sa sklopom i punjive baterije.

- Po potrebi prerežite žice kako biste odvojili ploču sa sklopom i punjivu bateriju od aparata.

Jamstvo i servis
U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom međunarodnom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Ograničenja jamstva

Jednice za šišanje nisu pokrivene odredbama međunarodnog jamstva jer su podložne trošenju.

MAGYAR
Bevezetés
Gratulálunk a termék megvásárlásához és üdvözljük a Philips világában! Annak érdekében, hogy a Philips által kínált lehetőségeket a lehető legteljesebb mértékben igénybe vehesse, regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome oldalon.
Fontos!

A készülék első használatá előtt figyelmesen olvassa el az információs füzet tartalmát, és őrizze meg későbbi használatra.

- Vigyázat!**
- Tartsa a készüléket és a hálózati adaptert szárazon (ábra 1).
- Figyelmeztetés**
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységben feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékől és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességgel rendelkezők, tapasztalatlan, nem kellő ismerettel rendelkező személyek (beleértve gyermekeket is) számára.A biztonságúkért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett használják.
- Gyermekek felügyelet nélkül ne használják a készüléket.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha az sérült, mert ez balesethez vezethet.

- Figyelmeztetés!**
- A készülék töltéséhez csak a mellékelt hálózati adaptert használja.
- A készüléket 5 és 35 °C közötti hőmérsékleten használja, töltse és tárolja.
- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- Ha a készülék nagyobb hőmérséklet-, nyomás- vagy páratartalom-változásnak lett kitéve, hagyja 30 percig aklimatizálódni, mielőtt újra használná.
- Ne használja a készüléket, ha valamelyik tartozéka meghibásodott vagy eltörtött, mert sérülést okozhat.
- A készülék tisztításához ne használjon sürtített levegőt, dörzsztvacsozt és szűrőszert (pl. mosószer, benzint vagy acetont).
- Maximum zajszint: Lc = 75 dB (A)

Szabványoknak való megfelelés

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Környezetvédelem
- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 2). - A beépített akkumulátor környezetszennyező anyagokat tartalmaz. A készülék hivatalos gyűjtőhelyen leadása előtt vagy leselejtezésekor távolítsa el belőle az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátorgyűjtő helyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kislejtezik az akkumulátort. (ábra 3)
Az akkumulátor eltávolítása

Kizárólag a készülék leselejtezésekor vegye ki a készülékből az akkumulátort. Előtte győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Legyen óvatos, az akkumulátor szélei és burkolata nagyon éles.

- Ellenőrizze, hogy a készülék hátulsó részén vannak-e csavarok, és ha igen, távolítsa el azokat.

- Csavarhúzó segítségével távolítsa el a készülék hátultsa el és/vagy elülso paneljét. Ha szükséges, távolítsa el a további csavarokat és/vagy alkatrészeket, amíg nem találja az nyomtatott áramkörrel ellátott újratölthető akkumulátort.

- Ha szükséges, vágja el a vezetékeket a nyomtatott áramkörön lap és az akkumulátor a készülékről való eltávolításához.

Jótállás és szervíz
Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a vágóegységekre, mivel azok fogyszeküzők.

ҚАЗАҚША
Кіріспе
Әнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолауды толығымен пайдалану үшін, өнімніңді www.philips.com/welcome веб-бетінде тіркеніз.
Маңызды ақпарат

Құралды қолданбастан бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қайырті

- Құралды және адаптерді құрғақ күйінде сақтаңыз (Сурет 1).

- Абайлаңыз!**
- Құралды қоспас бұрын, адаптерде көрсетілген кернеу жергілікті ток көзі розеткасының кернеуіне сәйкес келетінін тексерініз.
- Адаптерде трансформатор бар. Адаптерді кесіп алып тастап, оны басқа штепсельдік ұшпен ауыстырмаңыз, себебі бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрығыны пайдалану нұсқауларының, мүмкіндігі мен ойлау қабілеті шектеулі, сондай-ақ білімі мен тәжірибесі аз адамдардың (соның ішінде балалардың) бұл құрығыны қолдануына болмайды.
- Бұл құрал балалардың пайдалануына арналмаған. Балалардың құралмен ойынауын қадағалаған жөн.
- Қолданбас бұрын, құралды ардайым тексерініз. Зақымданған болса, оны қолданбаңыз. Жарақат алуыңыз мүмкін.

- Ескерту**
- Құралды зарядтау үшін берілген адаптерді ғана қолданыңыз.
- Құралды 5°C және 35°C температурасы аралығында пайдаланыңыз, зарядтаңыз және сақтаңыз.
- Егер адаптер зақымдалса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны ардайым тұлпыңсақ түрімен ғана ауыстырыңыз.
- Қолданылатын ортасында үлкен температура, қысым немесе ығалдылық өзгерістері орын алса, қолданар алдында құралдың климатқа бейімденуіне 30 минут берініз.
- Құрылғының қандай да бір бөлшектері зақымдалса немесе сынса, оны қолданбаңыз, себебі бұл жарақаттануға әкеп соғуы мүмкін.
- Құралды тазалағанда ешқашан тығыздалған ауа, қыратын шүберек, қырғыс тазалау агенттерін немесе бензин не ацетон тәрізас агрессивті сұйықтықтарды қолданбаңыз.
- Ең жоғары шу деңгейі: Lc= 75 дБ (A)

Lietuviškai	
Ivadas	Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.
Svarbu	Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią informacijos knygelę ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.
Pavojus	Prietaisą ir adapterį laikykite sausoje vietoje (Pav. 1).
Ispėjimas	- Prieš jungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka jūsų elektros tinklo įtampą. - Adapterį yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenuipjunkite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kišku. - Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent jųys prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo. - Šis prietaisas neskirtas naudoti vaikams.Vaikus reikia prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu. Prieš prietaiso naudojimą, visada jį patikrinkite. - Nenaudokite prietaiso, jei jis sugadintas, nes galite susižeisti.
Ispėjimas	- Iškraudami prietaisą naudokite tik pateiktą adapterį. - Naudokite, kraukite ir laikykite prietaisą 5–35 °C temperatūroje. - Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojiaus, visada pakeiskite jį originalaus tipo adapteriu. - Jei prietaisas patyrė didelius temperatūros, slėgio ar drėgmės pokyčius, prieš naudodami palaukite 30 minučių, kol prietaisas prisitaikys prie aplinkos sąlygų. - Nenaudokite prietaiso, jei kuri nors jo dalis yra pažeista ar sulūžusi, nes galite susižeisti. - Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šluokščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba šluošančių skysčių, pvz., benzino ar acetono. - Maksimalus triukšmo lygis: LC = 75 dB [A]
Atitikties standartams	Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMl) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal įsimtas vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine mokslinė informacija, jį yra saugu naudoti.
Aplinka	- Pasibaigus prietaiso naudojimui laikui, neišmeskite jo kartu su įrtaisomis būtinėmis atliekomis, pridukite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti.Taip prisidėsite tausojant aplinką (Pav. 2). - Įdėtoje,įkraunamoje baterijoje yra medžiagų, kurios gali teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami jį surinkimo punktą, būtinai išmirkite baterijas.Jas atiduokite į oficialų baterijų surinkimo punktą.Jei baterijas išimti nepavyksta, prietaisą galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims baterijas ir išmes jas netešdami aplinkos. (Pav. 3)
Pakartotiniai įkraunamos baterijos išėmimas	Įkraunama bateriją išimkite tik išmesdami prietaisą. Išimdami bateriją patikrinkite, ar ji yra visiškai išsikrovusi. Būkite atsargūs – akumulatoriaus juostelės ir jo korpuso dalys labai aštrios. - Patikrinkite, ar prietaiso gale ar priekyje nėra jokių varžtų. Jei yra, juos pašalinkite. - Atsuktuvu nuimkite prietaiso galinę ir (arba) priekinę plokštę. Jei būtina, taip pat pašalinkite papildomus varžtus ir (arba) dalis, kol pamatysite spausdiną schemą su įkraunama baterija. - Jei reikia, nuimkite laidus, kad spausdintinę schemos plokštę ir pakartotini įkraunamą bateriją atskirtumėte nuo prietaiso.
Garantija ir techninė priežiūra	Prireikus techninio aptarnavimo paslaugų, informacijos arba jei išiko problema, apsilankykite „Philips“ tinklapyje adresu www.philips.com arba susisiekiite su jūsų šalyje esančiu „Philips“ pagalbos vartotojams centru (jo telefono numerį rasite pasauliniame garantiniame lapelyje). Jei jūsų šalyje nėra pagalbos vartotojams centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.
Garantijos apribojimai	Kirpimo įtaisams netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvėsi.
LATVIEŠU	
Ievads	Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.
Svarīgi!	Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.
Briesmas	Raugieties, lai ierīce un adapters būtu sausi (Zīm. 1).
Bīdīnājums!	- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā. - Adapteri ir iekļauts strāvas pārvēidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija. - Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, manu vai garīgām traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par vīru drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījis šo ierīci izmantot.

- Šī ierīce nav paredzēta bērniem. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka tie nespējās ar ierīci.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet. Neļietojiet ierīci, ja tā ir bojāta, jo varat savainoties.

- Ievēribai**
- Ierīces uzstādēšanai, izmantojiet tikai komplektā iekļauto adapteri.
- Lietojiet, uzlādējiet un glabājiet ierīci 5–35 °C temperatūrā.
- Ja adapteris ir bojāts, nomainiet to ar vienu no oriģinālām detaļām, lai izvairītos no bīstāmām situācijām.
- Ja ierīce ir pakļauta būtiskām temperatūras, spiediena vai mitruma līmeņa izmaiņām, ļaujiet ierīcei 30 minūtes pietiekoties vides apstākļiem, pirms lietotai to.
- Neļietojiet ierīci, ja kāda no detaļām ir bojāta vai salauzta, jo varat savainoties.
- Ierīces tīrīšanai nekad neļietojiet spiestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.
- Maksimālais trokšņa līmenis: Lc = 75 dB(A)

- Atbilstība standartiem**
- Šī Philips ierīce atbilst vien standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EML), ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdiēnās pieejamajam zinātniskiem datiem.

- Yide**
- Pēc ierīces darbmuža beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei.Tādā veidā jūs palīdzēsīt saudzēt vidi (Zīm. 2).
- Iebūvētā akumulatora baterija satur vielas, kas var piesaņot vidi. Pirms baterijas izmešanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Bateriju nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā, ja baterijas izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips tehnikās apkopes centru, kur bateriju izņems un atbrīvosies no tā vidi drošā veidā. (Zīm. 3)

Akumulatora baterijas izņemšana

Akumulatora bateriju izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Izņemot bateriju, pārliecinieties, ka tā ir pilnīgi tukša.

Uzmanieties! Akumulatora baterijas malas un apvalks ir ļoti asi.

- Pārbaudiet, vai ierīces aizmurguļi vai priekšpusē nav skrūvju. Ja ir, izskrūvējiet tās.

- Izmantojot skrūvgriezi, noņemiet ierīces aizmurgures un/vai priekšējo paneli. Ja nepieciešams, izskrūvējiet arī papildu skrūves un/vai noņemiet papildu daļas, līdz ir redzama drukātās shēmas plate ar akumulatora bateriju.
- Ja nepieciešams, atvienojiet vadus, lai atdaltu drukātās shēmas plati un akumulatora bateriju no ierīces.

Garantija un apkope

Ja nepieciešama apkope, informācija jai palīdzība, lūdz,

apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, griezties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Garantijas ierobežojumi

Starptautiskās garantijas nosacījumi neattiecas uz asmeņu bloku, jo tas ir pakļauts nolietojumam.

POLSKI

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktu Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z tą broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość.

- Niebezpieczeństwo**
- Urządzenie i zasilacz przechowuj w suchym miejscu (rys. 1).
- Ostrzeżenie**
- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilacz jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinformowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do samodzielnego użytku przez dzieci. Nie pozwalaj małym dzieciom bawić się urządzeniem.
- Zawsze sprawdzaj urządzenia przed użyciem. Nie korzystaj z urządzenia, gdy jest uszkodzone, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.

- Uwaga**
- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie dołączonego zasilacza.
- Używaj ładowj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 5°C do 35°C.
- W przypadku uszkodzenia zasilacza wyemierz go na nowy tego samego typu w sieci punktów serwisowych współpracujących z Philips Polska Sp. z o.o.

- Jeśli urządzenie było narażone na duże zmiany temperatury, ciśnienia lub wilgotności, przed użyciem aklimatyzuj je przez 30 minut.
- Nie korzystaj z urządzenia w przypadku uszkodzenia któregoś z części, gdyż może to prowadzić do skażeń lub poważniejszych obrażeń.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyszczków, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.
- Maksymalny poziom hałasu: Lc = 75 dB (A)

- Zgodność z normami**
- To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 2).
- Akumulatory i baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory i baterie należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora lub baterii urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator lub baterię w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. (rys.3)

Wymowanie akumulatora

Akumulator należy wyjmować tylko przed wyrzuceniem urządzenia. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że jest on całkowicie rozładowany.

Należy zachować ostrożność, gdyż styki akumulatora i części obudowy są bardzo ostre.

- Sprawdź, czy w tylny lub w przedniej części urządzenia znajdują się jakieś śrubki. Jeśli tak, odkręć je.

- Zdejmij tylny lub przedni panel urządzenia za pomocą śrubokrętu. Jeśli to konieczne, zdejmij również dodatkowe śrubki i części, aż zobaczysz płytkę drukowaną wraz z akumulatorem.

- Jeśli to konieczne, przetrnij przewody, aby oddzielić płytkę drukowaną i akumulator od urządzenia.

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy lub w przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się na ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Państwa kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Ograniczenia gwarancji

Elementy tnące nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ podlegają zużyciu.

ROMÂNĂ

Introducere

Felicităm pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistență oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Important

Țițiți cu atenție această broșură cu informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrați-o pentru consultare ulterioară.

Pericol

Aparatul și adaptorul nu trebuie să intre în contact cu apa (fig. 1).

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați ca tensiunea indicată pe adaptor să corespundă tensiunii din rețeaua locală.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane meiciuse (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

- Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Aceștia trebuie supravegheați pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat, întrucât acest lucru poate cauza accidente.

Precauție

- Utilizați numai adaptorul furnizat pentru a încărca aparatul.
- Utilizați, încărcând și păstrând aparatul la o temperatură cuprinsă între 5°C și 35°C.
- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- Dacă aparatul este expus la schimbări importante de temperatură, presineu sau umiditate, lăsați aparatul să se acimatizeze 30 de minute înainte de a-l utiliza.
- Nu folosiți aparatul dacă unul din accesorii este deteriorat sau spart, pentru a evita răniere.
- Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sărmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăta aparatul.
- Nivel maxim de zgomot: Lc= 75 dB (A)

Conformitatea cu standardele

- Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este necesar, contactați serviciul clienți.

instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predată-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător (fig. 2).
- Bateria reîncărcabilă integrată conține substanțe care pot polua mediul. Scoateți întotdeauna bateria înainte de a scoate din uz aparatul și de a-l preda la un centru de colectare oficial. Predați bateria la un punct de colectare oficial pentru baterii. Dacă nu reușiți să scoateți bateria, puteți duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va îndepărta bateria și o va recicla în conformitate cu normele de protecție a mediului. (fig. 3)

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

Scoateți bateria numai atunci când scoateți aparat. Asigurați-vă că bateria este descărcată complet atunci când o scoateți.

Aveți grijă deoarece benzile de contact și componentele carcaseti sunt foarte ascuțite.

- Verificați dacă există șuruburi pe partea din spate sau din față a aparatului. Dacă există, îndepărtați-le.

- Îndepărtați panoul din spate/sau din față al aparatului cu o șurubelniță. Dacă este necesar, îndepărtați de asemenea șuruburile și/ sau componentele suplimentare până când vedeți plăcuța de circuite integrate cu bateria reîncărcabilă.

- Dacă este necesar, tăiați cablurile pentru a separa placa de circuite imprimate și bateria reîncărcabilă de aparat.

Garanție și service

Dacă aveți nevoie de informații sau întâmpinați probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa www.philips.com

sau sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. (găsiți numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Restricții de garanție

Unitățile de tăiere nu sunt acoperite de termenii garanției internaționale deoarece sunt supuse uzurii.

RUССКИЙ

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Важно!

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- Опасно!**
- Избегайте попадания жидкости на прибор и адаптер (Рис. 1).

Предупреждение.

Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере, соответствует напряжению местной электросети. В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не разрешайте детям пользоваться прибором или играть с ним.
- Всегда проверяйте прибор перед использованием. Не используйте прибор, если он поврежден, так как это может привести к травме.

Внимание!

Для зарядки прибора использовать только адаптер, входящий в комплект поставки.

- Использование прибора, его зарядка и хранение должны производиться при температуре от 5°C до 35°C.
- Ак је пошкођен адаптер, вymeћите ho за некиотрý з оригиналних modelов, абы сте предишли небезпечным ситуациам.
- Pри нaђлeж змeнe тeплоты, тlакy aлeбo влoкнoсти, пред пoужитиeм нећaйтe зaрaдкeнe 30 минyт пpиcпoбoћити oкoлитым пoдмeнкaм.
- Ак је ктoрaкoвeк зo сyщaстoк зaрaдкeнa пoщoдeнa aлeбo пoкoзeнa, зaрaдкeнe нeпoуживaйтe, aбы стe пpeдiшли yрaзy.
- Na чишeниe зaрaдкeнa никдý нeпoуживaйтe стaчeнý вздyх, дрoтeнкý, дpснé чиcтицe пpocтpeдкeкy или aгpeсивнe квaпaлины aкo бeзинa aлeбo aцeтoн.
- Maxимaлнa дeклapoвaнa нoдoтa eмисии глyкy je 75 dB(A), щo пpeдстaвляeт глaднy A aкyстичкoгo вoздухa нa рeфepeнцý aкyстичкý вькoн 1 póл.

Сúдaл зaрaдкeнa с нoрмaми

- Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recykliácii ho zanešte na miesto oficiálneho zberu. Pomôžte tak chrániť životné prostredie (Obr. 2).
- Zabudovaná nabíjateľná batéria obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou zariadenia alebo jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu batériu vyberte. Batériu odovzdajte na miesto oficiálneho zberu pre batérie. Ak máte problémy s vybratím batérie, zariadenie môžete tiež zniest' do servisného centra spoločnosti Philips, kde batériu vyberú a odstránia spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie. (Obr. 3)

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 2).

- Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извекнут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом. (Рис. 3)

Извечение аккумулятора

Перед утилизацией прибора извлеките из него аккумулятор. Перед извечением аккумулятора должен быть полностью разряжен.

Будьте осторожны: контактные полосы и элементы корпуса очень острые.

- Проверьте, нет ли винтов в передней или задней части прибора. При наличии винтов извлеките их.

- Снимите переднюю/заднюю панель прибора с помощью отвертки. При необходимости также извлеките дополнительные винты/детали, чтобы увидеть плату с аккумулятором.

- Если требуется, перережьте провода, соединяющие аккумулятор и печатную плату с прибором.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации и при необходимости сервисного обслуживания, а также в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

SLOVENŠČINA

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli u Philips! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite to knjižico s pomembnimi informacijami in jo shranite za poznejšo uporabo.

- Nevarnost**
- Aparata in adapterja ne močite (Sl. 1).

- Opozorilo**
- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj to lahko povzroči nevarnost.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostimi ali oseb s pomanjljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok. Pazite, da se otroci z aparatom ne bodo igrali.
- Aparat pred uporabo vedno pregledjte. Če je poškodovan, ga ne uporabljajte, saj se lahko poškodujete.

Dolžnost

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte túto brožúru s dôležitými informáciami a uschovajte si ju na neskoršie použitie.

- Nebezpečenstvo**
- Zariadenie a adapter udržiavajte v suchu (Obr. 1).

- Varovanie**
- Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmieťe oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ ich osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučia o používaní spotrebiča.
- Toto zariadenie nesmú obsluhovať deti. Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Ak je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho, pretože môže spôsobiť poranenie.

- Ystraha**
- Na nabíjanie strojička používajte len dodaný adaptér.
- Zariadenie používajte, nabíjajte a skladujte pri teplotách 5 °C až 35 °C.
- Ak je poškodený adaptér, vymeňte ho za niektorý z originálnych modelov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Pri náhlnej zmene teploty, tlaku alebo vlhkosti, pred použitím nechajte zariadenie 30 minút prispôbiť okoliťným podmienkam.
- Ak je ktorákovek zo súčiastok zariadenia poškodená alebo pokazená, zariadenie nepoužívajte, aby ste predišli úrazu.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo aceton.
- Maximálna deklarovaná hodnota emisie hluku je 75 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pól.

- Skladnost s standardi**
- Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravirate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Okoje

- Aparata po poteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja (Sl. 2).
- Vgrajena ak